

مامۇستا بورھان محمد ئەمىن

ناوى (بورھان محمد ئەمىن عەبدولكەرىم) ۵، سەر بە تىرەى نەورۇلئىيە لە ھۆزى جاف، سالى (۱۹۴۸ز) لە گەپرەكى (پزگارى) لە پارىزگاي سلىمانى لەداىكبووہ.

بەو پىيەى باوكى زانايەكى بەناوبانگى شارى سلىمانى بووہ دەستىكردووہ بە خویندننى ئەلف و بى لە خزمەتيدا.

سالى (۱۹۵۵ز) خراوہتە خویندننگەى كانى ئاسكانى سەرەتايى، پاش تەواوكردنى قۇناغى سەرەتايى سالى (۱۹۶۱ز) خراوہتە خویندننگەى ناوہندى جومھوريە، سالى (۱۹۶۴ز) لە "دار المعلمين" سلىمانى وەردەگىرئىت و سالى (۱۹۶۷ز) تەخەروج دەكات، پاشان دادەمەزئىت بە مامۇستا لە گوندى قاميش سەر بە قەزاي شەھربازار لە پارىزگاي سلىمانى.

سالى (۱۹۷۱ز) دەگويزئىتەوہ بو ناحىەى خورمال سەر بە قەزاي ھەلجە، بەردەوام دەئىت لە كارەكەى تا سالى (۱۹۷۹ز).

بەھوى چەند ھۆكارىكى سياسىيەوہ روو دەكاتە وئاتى ئىيران و لەوى دەمىنئىتەوہ بو ماوہى پىنچ سال، لەو كاتەشدا بەخزمەت ھەريەك لە (كاك ئەحمدى موفتى زادە) و مەلا (ناصرى سوپجانى) دەكات.

لەئىران بەژدارى دەكات لە رادىوى تەھران بە پىشكەش كردنى دوو بەرنامە بە ناوہكانى: (داستانى پىغەمبەران لەپرانگەى قورئانەوہ)، و(ناو دارانى ئىسلام).

سالى (۱۹۸۴م) دەگەرئىتەوہ بو كوردستانى عىراق وە دەستبەكار دەئىت وەك بانگخواز و بەتايبەت بانگەوازيكردن لەپىگەى خوادا و بە شىوہيەكى ميانرەوانە.

گرنگىيەكى زورى داوہ بە پەرورەدە و فىرکردن لە مرگەوتەكاندا، قورئان و زوربەى كتيبە شەرعيەكانى وتووہتەوہ بە قوتابيان و بە وتار و ئامۇزگارى بەشدارى سەدان بۆنەى ئاينى كردووہ و زورىك لە چىن و تويزە جياوازەكان سودمەند بوون لىي لەم بواردەدا.

لە كۆتايى نەوہكانى سەدەى رابردوودا روودەكاتە نوسىن دەربارەى تەفسىرى قورئانى پىروژ، ئىستاكەش بەردەوامە لە نوسىن و ەركىپران بەتايبەت لەم بواردەدا.

^۱ زاراوہى (كاك) يان (كاكە) لەلای بەشيك لەكورد بو برا گەورە بەكار دەھيئىت وەك پىزىك و بەگەورە سەيركردنىك، وە بو جگە لە براش بەكار دەھيئىت بو پىزو خوئويستن.

دانراوه‌کانی.

- ۱- (ته‌فسیری ئاسان): بریتییە له‌ته‌فسیری قورئانی پیرۆز به‌زمانی کوردی سۆرائی، به‌شیوه‌یه‌کی پوخت به‌جۆریک هەر لاپه‌ره‌یه‌کی قورئان به‌رامبەر به‌ لاپه‌ره‌یه‌ک له‌ته‌فسیره‌که‌یه‌تی.^۲
- ۲- (ته‌فسیری پۆشن): بریتییە له‌ته‌فسیری قورئانی پیرۆز به‌رونکردنه‌وه‌ی زیاتر له‌ ته‌فسیری پیشوو.^۳
- ۳- (له‌سایه‌ی ناوه‌ پیرۆزه‌کاندا): بریتییە له‌رونکردنه‌وه‌ی ناوه‌پیرۆزه‌کانی خوای گه‌وره‌.^۴
- ۴- (تۆکییت؟ له‌کوێوه‌ هاتویت؟ بۆکوێ ده‌چیت؟) لیکۆلینه‌وه‌یه‌که‌ ده‌رباره‌ی ژبانی ناو گۆرو قیامه‌ت به‌هاوبه‌شی له‌گه‌ڵ ئەحمه‌د ره‌شید ماوه‌تی نووسیویه‌تی.^۵
- ۵- (کورتیه‌که‌ له‌ ژباننامه‌ی پیشه‌وای شه‌هید -حسن البنا-).^۶
- ۶- (به‌هه‌شت و دۆزه‌خ له‌ پوانگه‌ی قورئان و فهرمووده‌دا).^۷

وه‌رگی‌رانه‌کانی بۆ سه‌ر زمانی کوردی.

- ۷- به‌کوردیکردنی: (في ظلال القرآن)، نووسینی: سه‌ید قوتب.^۸
- ۸- به‌کوردیکردنی: (خواطر قرآنية) نووسینی: عه‌مرو خالد، به‌هاوبه‌شی له‌گه‌ڵ مامۆستا عوسمان محمه‌د ره‌شید، به‌ناونیشانی: (رازی قورئانی).^۹
- ۹- به‌کوردیکردنی: (خواطر في محراب القلم) نووسینی: شیخ عابدين ره‌شید، به‌ناونیشانی: (له‌میحرابی خامه‌وه).^{۱۰}
- ۱۰- به‌کوردیکردنی: (أمجد الزهاوي) نووسینی: کازم مه‌شایه‌خ، به‌ناونیشانی: (کورتیه‌که‌ له‌ژباننامه‌ی ئەمجهد زه‌هاوی).^{۱۱}

^۲ چاپکراوه، چاپی بیست و شه‌ش: ۱۲۱۰ لاپه‌ره، نشر إحسان، ته‌هران/ئێران ۲۰۱۶ز.

^۳ چاپکراوه، چاپی دووهم: ۹۶۰ لاپه‌ره، سارا، سلێمانی/عێراق ۲۰۱۲ز.

^۴ چاپکراوه، چاپی سییه‌م: سارا، سلێمانی/عێراق ۲۰۰۶ز.

^۵ چاپکراوه، چاپی یه‌که‌م: ۸۰ لاپه‌ره، په‌یڤ، سلێمانی/عێراق ۲۰۱۵ز.

^۶ چاپکراوه، چاپی یه‌که‌م: ۶۷ لاپه‌ره، په‌یڤ، سلێمانی/عێراق ۱۹۹۹ز.

^۷ چاپکراوه، چاپی یه‌که‌م: په‌یڤ، سلێمانی/عێراق ۲۰۰۹ز.

^۸ چاپکراوه، چاپی یه‌که‌م: چه‌وت به‌رگ، هەر به‌رگی‌ک له‌ ۵۰۰ لاپه‌ره‌ زیاتره، سالی ۲۰۱۹ز.

^۹ چاپکراوه، چاپی دووهم: ۴۴۶ لاپه‌ره، ناوه‌ندی راگه‌یاندنی ئارا، سلێمانی/عێراق ۲۰۰۹ز.

^{۱۰} چاپکراوه، چاپی سییه‌م: په‌یڤ، سلێمانی/عێراق ۲۰۰۱ز.

^{۱۱} چاپکراوه، چاپی یه‌که‌م: ۶۷ لاپه‌ره، جیهاد سازه‌ندگی، ته‌هران/ئێران ۱۹۸۰ز.

- ۱۱- به کوردی کردنی: (الدعوة إلى السنة في تطبيقه)، نووسینی: عەبدوللأ زەیفوللأ پروفهیلی، بەناونیشانی (بانگه‌وازیك بو پیاده‌کردنی سوننەت بەجواترین شیوه)، بەهاوبه‌شی له‌گەڵ مامۆستا محەمد عەبدولپەرەحیم وەرییانگێراوه.^{۱۲}
- ۱۲- (گولبژێریك له‌گولزاری "ظلال" هه): بریتییە له هەلبژاردنی تەفسیری چەند سورەتیك له کتییی "فی ظلال القرآن" هه، نووسینی: سەید قوتب.^{۱۳}
- ۱۳- (تەفسیری جوزئی عمّ "فی ظلال القرآن")^{۱۴}.
- ۱۴- (تەفسیری جزء تبارك "فی ظلال القرآن")^{۱۵}.
- ۱۵- (تەفسیری جزء الذاریات له "فی ظلال القرآن" هه)^{۱۶}.
- ۱۶- (تەفسیری سورەتی یس و واقعة له‌پوانگە "فی ظلال القرآن" هه)^{۱۷}.
- ۱۷- (تەفسیری سورەتی سبأ هه‌تا جاثیة له‌پوانگە "فی ظلال القرآن" هه)^{۱۸}.
- ۱۸- (تەفسیری سورەتی فورقان هه‌تا الأحزاب له‌پوانگە "فی ظلال القرآن" هه)^{۱۹}.
- ۱۹- یه‌کیك بووه له ئەندامانی لیژنە "به کوردی کردنی صەحیحی بوخاری و موسلیم".

سەرچاوه:

۱. چاوپێکه‌وتن له‌گەڵ مامۆستا (بورهان محەمد ئەمین) له بەشی بانگه‌وازی سەر بە حیزبی یه‌کگرتووی نیسلامی، له‌گەرەکی مامۆستایان، له پارێزگای سلیمانی/هه‌ریمی کوردستانی عێراق، ئەم رێکه‌وتانه‌دا:
 رۆژی دووشەممە رێکه‌وتی (۲۰۱۶/۱۲/۱۲) کاتژمێر دەی به‌یانی.
 رۆژی سێشەممە رێکه‌وتی (۲۰۱۷/۲/۷) کاتژمێر دەی به‌یانی.
۲. نامه‌یه‌کی تایبەت له‌لایەن ناسینراوه‌وه به‌ پینوسی خۆی، گە‌یشت به‌ دەستم، یه‌ك شه‌ممە رێکه‌وتی (۲۰۱۶/۱۱/۲۷)، پارێزراوه له‌ نەرشیفدا.

^{۱۲} چاپکراوه، چاپی یه‌که‌م: ۲۲۱ لاپه‌ره، په‌یڤ، سلیمانی/عێراق ۲۰۱۳ز.

^{۱۳} چاپکراوه، چاپی یه‌که‌م: رێ نوێ، سلیمانی/عێراق ۲۰۱۴ز.

^{۱۴} چاپکراوه، چاپی یه‌که‌م: رێ نوێ، سلیمانی/عێراق ۲۰۱۵ز.

^{۱۵} چاپکراوه، چاپی یه‌که‌م: رێ نوێ، سلیمانی/عێراق ۲۰۱۵ز.

^{۱۶} چاپکراوه، چاپی یه‌که‌م: رێ نوێ، سلیمانی/عێراق ۲۰۱۶ز.

^{۱۷} چاپکراوه، چاپی یه‌که‌م: په‌یڤ، سلیمانی/عێراق ۲۰۱۱ز.

^{۱۸} چاپکراوه، چاپی یه‌که‌م: رێ نوێ، سلیمانی/عێراق ۲۰۱۷ز.

^{۱۹} ناماده‌یه بو چاپ.